

## EMPFEHLUNGEN ZUR INSTALLATION UND INSTANDHALTUNG / CONSEILS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

### WASCHTISCH + SIDE BOARD SERIE SVIZZERA PLANA MEUBLE PORTE-LAVABO + SIDE-BOARD SERIE SVIZZERA PLANA

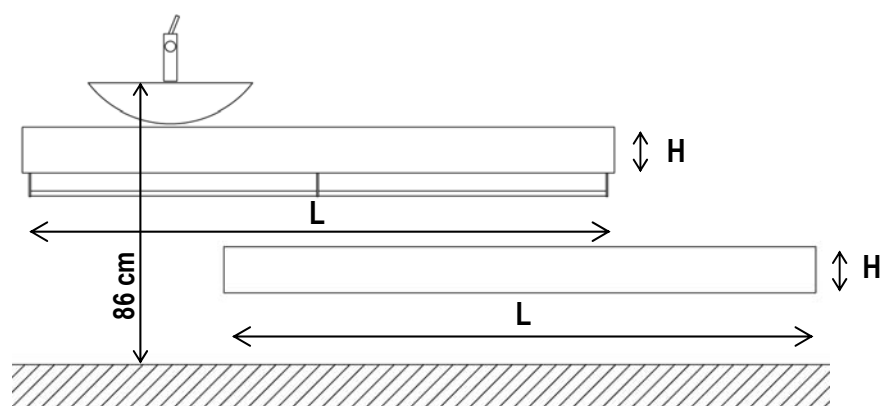
Tulli Zuccari Design Department. All right reserved. Made in Italy

1. Die Firma weist jede Verantwortung für eventuell in dieser Information enthaltene Ungenauigkeiten zurück. Dieses Informationsblatt enthält Empfehlungen für die Montage des Produkts, welche von einem Fachmann ausgeführt werden sollte. Alle Produktbestandteile sollten mit Sorgfalt gehandhabt werden. / *On se décline toute responsabilité relative aux éventuels inexactitudes contenus dans ces informations concernant les conseils utiles pour le montage du produit, qui devra être effectués par un appareilleur spécialisé. Manipuler toujours avec soin chaque composant du produit.*
2. Bitte kontrollieren Sie vor der Montage die Unversehrtheit aller in der Verpackung enthaltenen Bestandteile und teilen Sie uns eventuelle Mängel mit. / *Tulli Zuccari invite le client à contrôler l'intégrité des composants contenus dans l'emballage avant le montage et communiquer immédiatement les éventuels défauts.*
3. SVIZZERA PLANA ist ein handwerklich erzeugtes Produkt und die einzelnen Phasen seiner Herstellung wurden per Hand ausgeführt. Daher können kleine festgestellte Mängel nicht als Produktionsfehler erachtet werden. / *SVIZZERA PLANA est un produit artisanal et les phases de travail sont effectués à main, par conséquent des petites imperfections vérifiables ne sont pas à considérer comme des défauts de production.*
4. Die Tulli Zuccari GmbH behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit technische, bauliche oder die Dimensionen betreffende Veränderungen vornehmen zu können, welche der Verbesserung der eigenen Produkte dienen, ohne Verpflichtung zur Vorankündigung oder zum Ersatz. / *Tulli Zuccari srl se réserve le droit d'apporter en n'importe quel moment, des modifications techniques, constructives, dimensionnelles utiles à l'amélioration de ses produits, sans obligation de préavis ou de substitution.*
5. Die Montage des Produkts muss von einem Fachmann ausgeführt werden. / *Le montage du produit doit être effectué par un appareilleur spécialisé.*
6. Die Entsorgung der Verpackung wie des Produkts selbst nach dessen erfolgter Verwendung muss nach den jeweiligen Bestimmungen der örtlichen Müllentsorgung durchgeführt werden. / *L'écoulement de l'emballage et du produit à la fin de son usage doit être réalisé selon les modalités prévues par l'usine d'écoulement des déchets compétente sur le territoire où est installé le produit.*
7. Die Tulli Zuccari GmbH weist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts jegliche Verantwortung zurück, ebenso bei Zuschadenkommen von Gegenständen oder Personen, die auf eine unkorrekte Montage des Produkts oder auf unvorhergesehenen Bruchschaden desselbigen zurückzuführen sind. / *Tulli Zuccari srl. décline toute responsabilité pour un usage impropre du produit, pour endommagement à chose ou personne dû à un montage incorrect du produit, ou à la rupture accidentel ou casuel de ce dernier.*



**WASCHTISCH**  
**MEUBLE PORTE-LAVABO**  
L: 50/90/125/145/160/180 cm  
H: 14/25 cm  
P: 40/52 cm

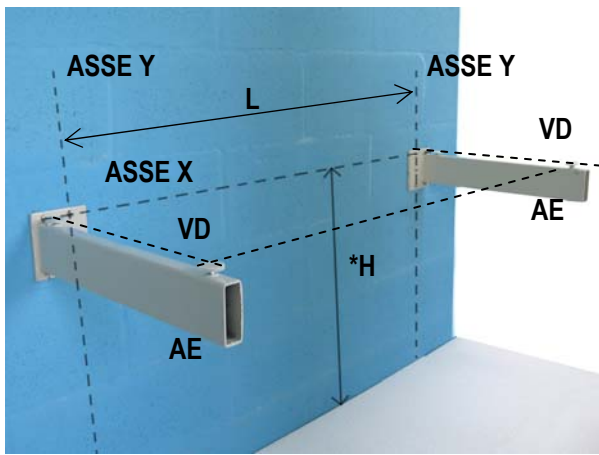
**MÖBEL SIDE-BOARD**  
**MEUBLE SIDE-BOARD**  
L: 50/70/90/105/125/145/160/180 cm  
H: 14/25 cm  
P: 27/40/52 cm



Für weitere Informationen wenden Sie sich an: [customer@tullizuccari.com](mailto:customer@tullizuccari.com)  
/ Pour plus d'informations contacter: [customer@tullizuccari.com](mailto:customer@tullizuccari.com)

**Tulli Zuccari Srl.** - Zona Industriale Bevagna (PG) ITALIA

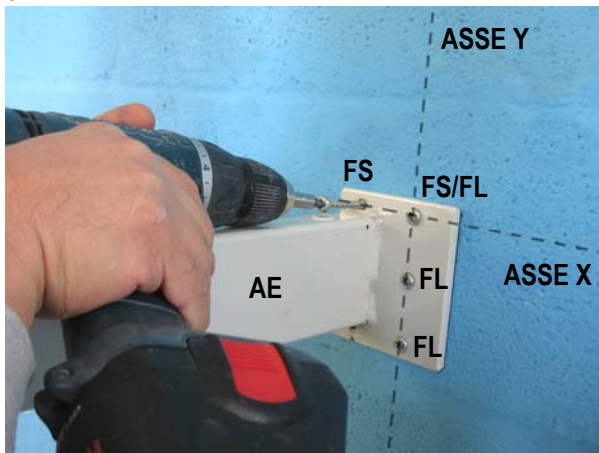
T +39 0742 362040 F +39 0742 361936 - [www.tullizuccari.com](http://www.tullizuccari.com)



01



02



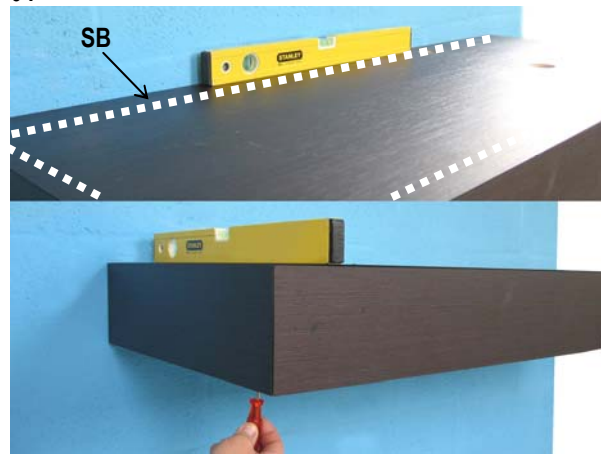
03



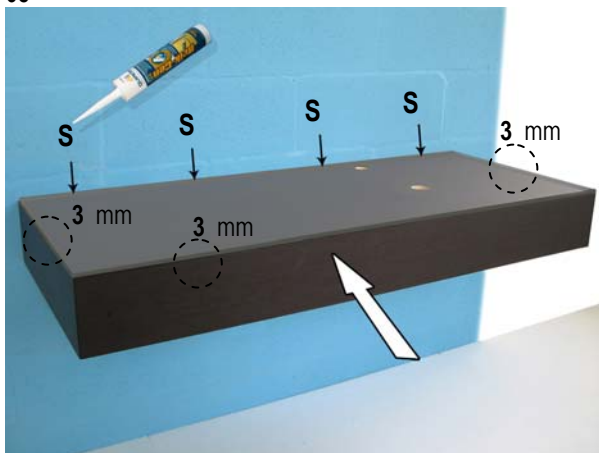
04



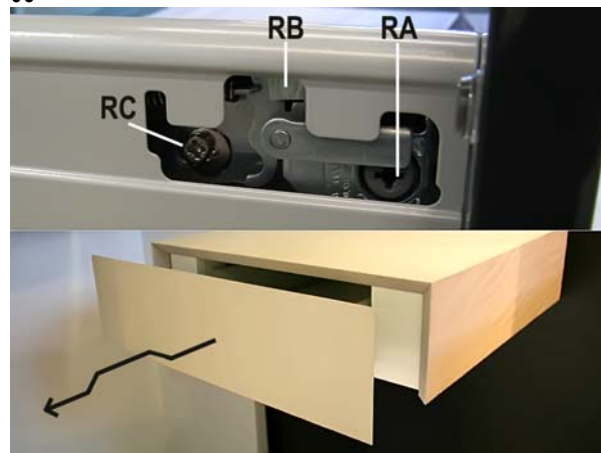
05



06



07



08

## MONTAGESCHRITTE

### A\_ AUSPACKEN DES PRODUKTS

- Nehmen Sie die einzelnen Bestandteile aus der Verpackung, wobei Sie die Packung vorsichtig an der angezeigten Seite öffnen.
- Die Verpackung enthält: 1) Das Möbelgehäuse 2) Haltevorrichtungen aus Stahl, Dübel und Schrauben für das Befestigen an der Wand 3) die Montageanleitung.

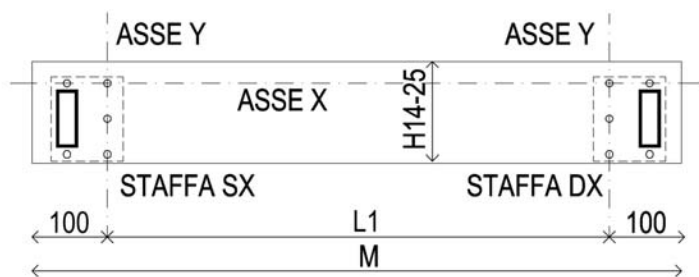
Vor der Beseitigung der Verpackung sollten Sie die Installation des Produkts und die Überprüfung seiner Funktionsfähigkeit abwarten.

### B\_ FIXIERUNG DER HALTEVORRICHTUNGEN AN DER WAND FÜR WASHBECKENUNTERBAU UND SIDEBOARD (01, 02, 03)

- Nachdem die Position des Möbelstückes an der Wand (01) bestimmt ist, um eine Höhe von 860 mm zur oberen Kante des Beckens (empfohlene Höhe) zu bestimmen, im Bezug auf den Ausgesuchtem Top (oder Monolite Lösung ohne Top) fixieren Sie die Haltevorrichtungen **AE(03)** an der Wand mit den dazu vorgesehenen Dübeln der Ausstattung (Lochdurchmesser 8mm) auf der Höhe (\*H ASSE X – 01, 02) **wie es aus der beigelegten Maßskizze des Produkt hervorgeht.**
- Bestimmen Sie die Position der Haltevorrichtungen der **ACHSEN Y** (ASSE Y), welche vertikal zwischen den drei seitlichen Fixierungslöchern **FL** in der Haltevorrichtung **AE** verlaufen, deren Abstand **L** zwischen den **ACHSEN Y** (ASSE Y) von der Typvariante des Möbelstücks, von der Breite und der Anzahl der benötigten Haltevorrichtungen abhängt, nach folgenden Schemata:

#### A) Waschtischeinheit / side board mit 1 Schublade oder fixer Front

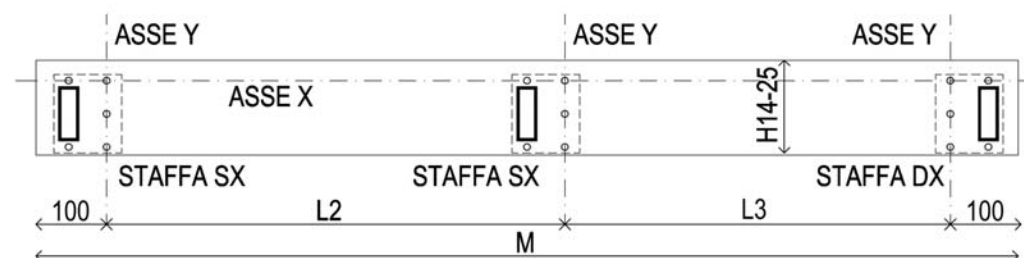
M = cm 50/70/90/105/125



M	L1
500	300
700	500
900	700
1050	850
1250	1050

#### B) Waschtischeinheit / side board mit 2 Schubladen / fixe Fronten gleicher Breite

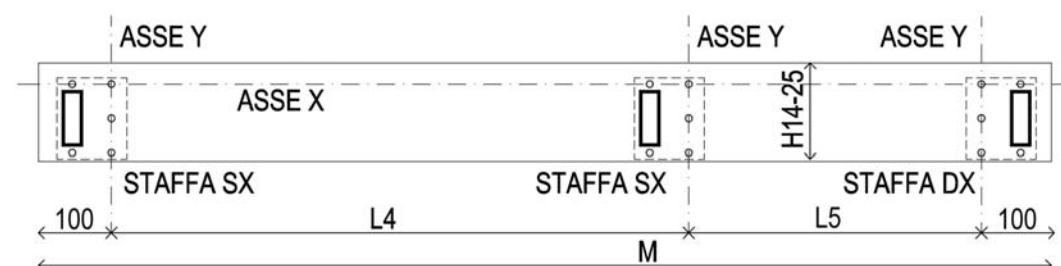
M = cm 125/145/160/180



M	L2	L3
1250	581	469
1450	681	569
1600	756	644
1800	856	744

#### C) Waschtischeinheit / side board mit fixer zentraler Stirnfront

M = cm 145/160/180



M	L4	L5
1450	831	419
1600	906	494
1800	1006	594

- Legen Sie die Haltevorrichtung mit Hilfe einer Wasserwaage an die Wand an und richten Sie sie genau nach der horizontalen **ACHSE X** und der vertikalen **ACHSE Y** aus und markieren Sie die Punkte, an denen die Dübel positioniert werden sollen. Achten Sie dabei auf die Position DX oder SX der Haltevorrichtung – die zentrale Haltevorrichtung muss immer in der Position SX installiert werden.
- Benutzen Sie für die korrekte Anbringung an die Wand die dazu vorgesehenen Dübel der Ausstattung, wenn diese als geeignet angesehen werden, andernfalls benutzen Sie einen anderen Typus an Dübeln (chemischer Art) nach Ermessen des Installateurs.

**C1\_ POSITIONIERUNG DES MOEBELSTUECKS / SIDE-BOARD MONOLITE UND REGULIERUNG (04, 05, 06, 08)**

- Die Abstandsschrauben **VD** auf den oberen Teil der Tragbügel sowie die mitgelieferten Plastikköpfe positionieren; danach, mit Hilfe einer Wasserwaage eine einzige Höhe zwischen den Köpfen bestimmen (**04, 05**).
- das Möbelstück an den Seiten aufheben (es sind zwei Arbeiter nötig) und es mit großer Sorgfalt auf die Abstandsschrauben der Tragbügel anlegen; mit Hilfe einer Wasserwaage und in verschiedenen Richtungen muss die perfekte waagrechte Position der Platte des Möbelstücks überprüft werden (**06**). Wenn es nötig sein sollte, die Abstandsschrauben mit Hilfe eines Schraubenziehers ein zweites Mal von unten regulieren (**06**).
- Um das Eindringen von Wasser zu vermeiden, wird ausschließlich neutrales Silikon **S** empfohlen, welches auf den hinteren Winkel zwischen dem Möbelstück und der Wand angewendet werden muss (**07**).
- (nur für das Waschbeckenunterbau) für die Installation des Wasserhahns und des Waschbeckens sich an die genaue Bedienungsanleitung halten.

**C2\_ POSITIONIERUNG DES MOEBELSTUECKS / SIDE-BOARD MIT TOP UND REGULIERUNG (04, 05, 06, 07, 08)**

- Die Abstandsschrauben **VD** auf den oberen Teil der Tragbügel sowie die mitgelieferten Plastikköpfe positionieren; danach, mit Hilfe einer Wasserwaage eine einzige Höhe zwischen den Köpfen bestimmen (**04, 05**).
- das Möbelstück an den Seiten hochheben (es sind zwei Arbeiter nötig) und es mit großer Sorgfalt auf die Abstandsschrauben der Tragbügel legen; mit Hilfe einer Wasserwaage in verschiedenen Richtungen muss die perfekte waagerechte Position der Platte des Möbelstücks überprüft werden (**06**). Wenn es nötig sein sollte, die Abstandsschrauben mit Hilfe eines Schraubenziehers ein zweites Mal von unten regulieren (**06**).
- Entfernen Sie die Folie der Doppelklebestreifen (**SB**), wie in der Abbildung **06**.
- Das Top mit großer Sorgfalt aufsetzen (**07**) und sich versichern, dass es sowohl an der Seite als auch vorne um 3 millimeter circa heraussteht.
- Um das Eindringen von Wasser zu vermeiden, wird ausschließlich neutrales Silikon **S** empfohlen, welches auf den hinteren Winkel zwischen dem Top und der Wand angebracht werden muss (**07**).
- (nur für das Waschbeckenunterbau) für die Installation des Wasserhahns und des Waschbeckens sich an die genaue Bedienungsanleitung halten.

**D\_ SCHUBLADENFRONTEN RICHTEN/DEMONTIEREN (08)**

- Auf dem Scharnier befindliches Firmenschild entfernen
- Seitlich verstellen: **RA** (Verstellbarkeit +/- 2 mm)
- Front demontieren: **RB**
- Höhe verstellen: **RC** (Verstellbarkeit +/- 2 mm)
- Abdeckplatte aufstecken
- Schubladen aushängen Vollauszug: Schublade bis Anschlag ausziehen, leicht anheben und weiterziehen, Schublade herunterdrücken und ausfahren, siehe Abbildung 8
- Schubladen einhängen: Korpussschienen einschieben, Schublade nur im hinteren Bereich auf Auszug legen, hineinschieben bis Auszug einschnappt

**E\_ INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG DES PRODUKTS**

- Für die Reinigung der lackierten oder hölzernen Oberflächen nur Wasser mit flüssiger Neutralseife verwenden. Vermeiden Sie den Gebrauch von Lösungsmitteln, Schleifmitteln und säurehaltigen Mitteln.
- Für die Reinigung der Glasoberflächen Äthylalkohol oder die im Handel erhältlichen Glasreiniger verwenden. Vermeiden Sie den Gebrauch von Lösungsmitteln, Schleifmitteln und säurehaltigen Mitteln.

## PHASE DU MONTAGE

### A\_ DEBALLAGE DU PRODUIT

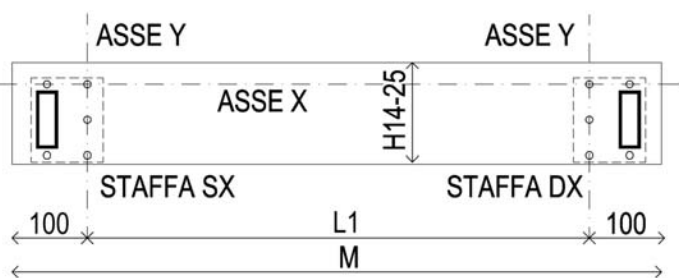
- Extraire les composants du produit de l'emballage en ouvrant avec soin la confection du côté indiqué.
- L'emballage contient: 1) Le meuble 2) Étriers en acier, chevilles et vis de serrage au mur 3) Instructions de montage  
Avant d'écouler l'emballage attendre d'avoir installé le produit et vérifié le fonctionnement correct.

### B\_ FIXAGE DES ETRIERS AU MUR POUR MEUBLE PORTE-LAVABO ET SIDE-BOARD (01, 02, 03)

- Après avoir localisé la position du meuble sur le mur (01), pour déterminer une hauteur de 860 mm de la terre au fil supérieur de la cuvette (hauteur conseillée), en relation au plan choisi (ou pour la version Monolite sans top), fixer les étriers AE (03) au mur, en utilisant les chevilles spéciales en dotation (diamètre du trou de 8 mm) à une hauteur (\*H ASSE X – 01, 02) **mis en évidence dans le dessin technique jointe au produit.**
- Repérer la position des étriers déterminé par les AXES Y (ASSE Y) verticaux passants par les trois trous de serrage latéraux FL de l'étrier AE dont la distance L entre les AXES Y (ASSE Y) dépend de la typologie du meuble, de la largeur et du numéro des étriers nécessaires, selon les schémas:

#### A) Meuble porte-lavabo / side-board avec 1 tiroir ou front fixe

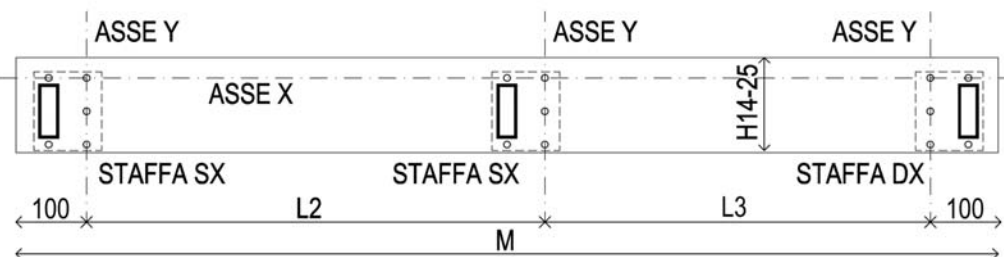
M = cm 50/70/90/105/125



M	L1
500	300
700	500
900	700
1050	850
1250	1050

#### B) Meuble porte-lavabo / side-board 2 tiroirs / fronts fixes de largeurs égales

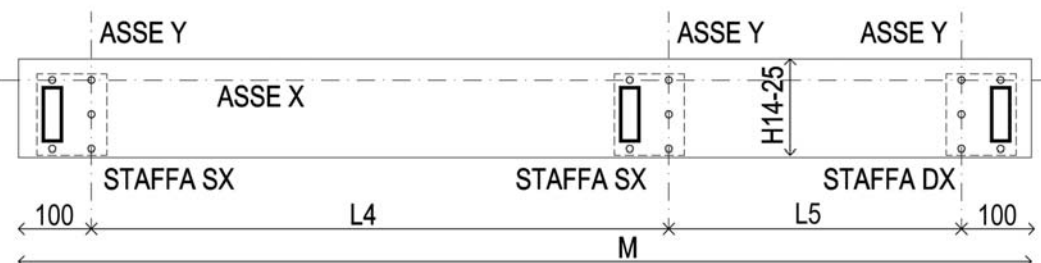
M = cm 125/145/160/180



M	L2	L3
1250	581	469
1450	681	569
1600	756	644
1800	856	744

#### C) Meuble porte-lavabo / side-board avec front fixe central

M = cm 145/160/180



M	L4	L5
1450	831	419
1600	906	494
1800	1006	594

- Avec l'aide d'un niveau poser l'étrier au mur et le positionner parfaitement selon l'AXE X (ASSE Y) horizontal et l'AXE Y (ASSE Y) vertical et marquer les points où placer les chevilles en faisant attention à la position DX ou SX de l'étrier – l'étrier central doit toujours être installé en position SX.
- Pour le correct fixage des étriers au mur il faut utiliser les chevilles spéciales en dotation si elles seront retenus aptes, autrement il faut utiliser une autre typologie de chevilles (chimiques) à discrétion de l'installateur.

**C1\_ PLACEMENT MEUBLE/SIDE-BOARD MONOLITHE ET REGLAGE (04,05,06,08)**

- Positionner les vis-entretoises **VD** sur la partie supérieure des étriers et positionner les têtes en plastique fournies; choisir donc une même mesure entre les têtes à l'aide d'un niveau (04,05)
- Soulever le meuble des deux côtés (deux opérateurs sont nécessaires) et le poser soigneusement sur les vis-entretoises des étriers, en vérifiant la parfaite orthogonalité de la surface du meuble à l'aide d'un niveau dans les différents sens (06). Si nécessaire, régler à nouveau les vis du bas avec un tournevis.
- Pour empêcher les fuites d'eau, on conseille d'appliquer **EXCLUSIVEMENT** du silicone neutre **S** sur l'angle postérieur entre le meuble et le mur (07).
- (Seulement pour le meuble porte-lavabo) : Installer la cuvette et le robinet, en se référant aux instructions spécifiques.

**C2\_ PLACEMENT MEUBLE/ SIDE-BOARD AVEC TOP, ET REGLAGE (04,05,06,07,08)**

- Positionner les vis-entretoises **VD** sur la partie supérieure des étriers et positionner les têtes en plastique fournies ; choisir donc une même mesure entre les têtes à l'aide d'un niveau (04,05)
- Soulever le meuble des deux côtés (deux opérateurs sont nécessaires) et le poser soigneusement sur les vis-entretoises des étriers, en vérifiant la parfaite orthogonalité de la surface du meuble à l'aide d'un niveau dans les différents sens (06). Si nécessaire, régler à nouveau les vis du bas avec un tournevis (06)
- Ôter la pellicule des bandes de bi-adhésif (**SB**), comme il est indiqué dans la figure 06
- Positionner le top en faisant très attention (07) et en vérifiant qu'il dépasse des deux côtés et à l'avant d'environ de 3 millimètres.
- Pour empêcher les fuites d'eau, on conseille d'appliquer **EXCLUSIVEMENT** du silicone neutre **S** sur l'angle postérieur entre le top et le mur (07)
- (Seulement pour le meuble porte-lavabo) Installer le cuvette et le robinet, en se référant aux instructions spécifiques.

**D\_ RÉGLER LES FRONTS DES TIROIRS /DÉMONTER (08)**

- Enlever la plaque de recouvrement grise
- Régler latéralement: **RA** (ajustable +/- 2 mm)
- Régler l hauteur: **RB** (ajustable +/- 2 mm)
- Mettre le tournevis dans la croix métallique et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
- Régler la profondeur: **RC** (ajustable +/- 2 mm)
- Fixer la plaque de recouvrement grise
  
- Enlever le tiroir: extraire complètement, soulever et tirer légèrement, appuyer et sortir le tiroir (voir figure 08)
- Accrocher les tiroirs: repousser les glissières, poser le tiroir sur l'extrait (à l'arrière), fermer jusque l'extrait s'accroche

**E\_ ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU PRODUIT**

- Pour le nettoyage des surfaces laquées ou en essence utiliser exclusivement eau et savon liquide neutre. Éviter l'emploi des solvants, abrasifs et produits acides.
- Pour le nettoyage du top en verre utiliser alcool éthylique ou produit pour verre en commerce. Éviter l'emploi des solvants, abrasifs et produits acides.